



THÉÂTRE CRÉATION

de *La Vraie Vie*
de **Gennaro Costagliola**

d'après *Les Fourberies de Scapin* de Molière

LIVRE DE CHANSONS

CONCERT *UNE RITOURNELLE MA D'MOISELLE* LE 7 FÉVRIER 2016 À 17H MVC POLO BEYRIS

TEXTES DE JACQUES NOUARD

COMPAGNIE
LEZARDS QUI BOUGENT
LES HAUTS DE BAYONNE

www.lavraieviede.com

1 / SUR L'AIR DE « QUAND ON S'PROMÈNE AU BORD DE L'EAU »

J'ai connu des gens du nord
Des forçats, des déchets
Je les ai connus alors
Qu'ils cherchaient
A s'embarquer
Qu'ils soient borgnes où bien cul-de jatte
Qu'ils pensent que la terre est plate
Tous ils n'avaient qu'une envie
Prendr' la mer vite fait
Vers une autre vie
Là ou leurs méfaits
Seraient dans l'oubli

Quand on s'balade à Amsterdam

Quel beau décor

Sans trop d'effort

Les filles sont belles

Les canaux merveilleux

On découvre des mondes nouveaux

On se promène de taverne en taverne

On se prélasse en écoutant des balivernes

Tous les chagrins

Toutes les peines

On les entend

Même en se bouchant les oreilles

Quand on s'balade à Amsterdam

Attention au joli couteau

On peut éviter un à un tous les drames

En rêvant à des mondes nouveaux

J'ai connu d'autres malfrats
Des terreurs, des surineurs
Qui ont trouvé dans c'pays là
Un p'tit bout de leur âme sœur
Arrêtaient alors leur quête
Fini toutes les conquêtes
Ils se posaient pour de bon
Même si c'là était un peu moribond
Ils se sentaient là
Prêt pour le grand saut

Quand on s'balade à Amsterdam

Quel beau décor

Sans trop d'effort

Les filles sont belles

Les canaux merveilleux

On découvre des mondes nouveaux

On se promène de taverne en taverne

On se prélasse en écoutant des balivernes

Tous les chagrins

Toutes les peines

On les entend

Même en se bouchant les oreilles

Quand on s'balade à Amsterdam

Attention au joli couteau

On peut éviter un à un tous les drames

En rêvant à des mondes nouveaux

2 / SUR L'AIR DE « LE DÉNICHEUR »

Il s'appelait Gennaro de son vrai nom
Mais pour tout le monde c'était Scapin
Il avait gagné son surnom
En combine et nombres de larcins
Il avait connu du bonheur
Et surtout un gros malheur
Mais pour ne pas être une poire
Il se rangea sans haine, sans gloire
Et quand on l'cherchait certain soir
Fallait bien fouiller dans le noir

**Molière en à fait une vedette
Connaissait-il toutes ses galères
en aurait-il fait une statuette
Qu'on l'aurait pris pour notre père
De p'tites misères en fourberies
À des degrés de rigolades
D'âneries en forfanteri (ii) es
Bonjour la dégringolade**

Il avait échappé à tout
Et était à bout de force
Il avait jeté ses atouts
Un par un dans tous les négoce
Il voulait maintenant du repos
Du calme et plus d'espègleries
Caché à l'abri des escrocs
Son nom Gennaro avait repris
Mais on savait qu'au bout du port
Il ressassait tous ses remords

**Molière en à fait une vedette
Connaissait-il toutes ses galères
en aurait-il fait une statuette
Qu'on l'aurait pris pour notre père
De p'tites misères en fourberies
À des degrés de rigolades
D'âneries en forfanteri (ii) es
Bonjour la dégringolade**

3 / SUR L'AIR DE « C'EST UN MAUVAIS GARÇON »

Nous ses enfants Les p'tits gars de la rue
Vous parlerons De l'illustre inconnu
Il faut nous croire
Car dans ses histoires
Il y a du vrai et du désespoir
L'amoureux de Don Quichotte
Fabule avec ses galiotes
Et quand la mort le frôle à mille reprises
Voici ce que les gens en disent

**C'est Scapin le fuyant
Toujours à la trace
D'un plan Plein d'audace
Il est tout fourbu
Et nous a toujours convaincu
C'est un homme de talent
Qui est à sa place**

**Même dans les palaces
Pour les malins
Vous demandez
Le grand scapin
Z'êtes pas sur de l'trouver**

Les amoureux qui rêvent de leur belle
Vont voir Scapin le prince des rebelles
Ils viennent et traînent
Comme des âmes en peine
Tombant en larmes
Lâchant toutes leurs armes
Ils comptent tomber sur lui
En l'cherchant dans les réduits
Et dans le soir à la tombée d'la nuit
Voici ce que les gens en disent

**C'est Scapin le fuyant
Toujours à la trace
D'un plan Plein d'audace
Il est tout fourbu
Et nous a toujours convaincu
C'est un homme de talent
Qui est à sa place
Même dans les palaces
Pour les malins
Vous demandez
Le grand Scapin
Z'êtes pas sur de l'trouver**

4 / SUR L'AIR DE « PADAM PADAM »

Scapin Scapin Scapin

Il arrive doucement derrière toi

Scapin Scapin Scapin

Il s'amuse à qui c'est toi c'est moi

Scapin Scapin Scapin

C'est bien lui que l'on montre du doigt

Mais quand on croit qu'il est là

Il s'enfuit aux aboies

C'est lui qui vous donnera le là

Avec toi on s'en sort toujours

Une histoire à coups d'bâtons sonnante

Que l'on raconte avec amour

Espérant ne pas être le plaignant

Et quand on voit passer l'artiste

On voudrait ne pas être sur la piste

Pour ne pas finir oh comme c'est triste

Courbaturé, fourbu, vermoulu

A moitié foutu

Scapin Scapin Scapin

Il arrive doucement derrière toi

Scapin Scapin Scapin

Il s'amuse à qui c'est toi c'est moi

Scapin Scapin Scapin

C'est bien lui que l'on montre du doigt

Mais quand on croit qu'il est là

Il s'enfuit aux aboies

C'est lui qui vous donnera le là

De galère en galiotes anonymes

Prisonnier il le fut certainement

De récits en jeu de pantomime

On en a fait un événement

C'qu'il recherche c'est la tranquillité

Simplement réparant ses filets

Dans un coin des hommes oubliés

Il voudrait connaître la vie

Simplement sans fourberies

Scapin Scapin Scapin

Il arrive doucement derrière toi

Scapin Scapin Scapin

Il s'amuse à qui c'est toi c'est moi

Scapin Scapin Scapin

C'est bien lui que l'on montre

du doigt

Mais quand on croit qu'il est là

Il s'enfuit aux aboies

C'est lui (lui qui est toujours la)

qui vous donnera le là

5 / SUR L'AIR DE

« LA JAVA BLEUE »

Il est un napolitain

Caché au fond du vieux port

Qui traîne tous les matins

Qu'on essaie de trouver à tort

Tous les bagnards ; les fiers à bras

Vous dessin'ront tous les traits de sa vie

Mais pas un ne sait, parmi ces gars

Qui est vraiment Gennaro d'Napoli

Le roi d'la fourberie

Toujours flanqué de Sylvestre

Maître de la loufoquerie

Il a mis d'côté un à un les sesterces

Maint' nant sa bourse est vide

Croyez-vous qu'ça l'inquiète

Non pas du tout, de calme il est avide

Fini toutes les conquêtes

Des jeunes gens voudraient bien

Pouvoir régler leur affaire

Mais tout l'monde le sait bien

Scapin est un vrai mystère

Les amoureux, les désespérés

Viennent chercher l'homme providentiel

Là sur le quai tout l'monde le sait

Qu'après en avoir imploré le ciel

Se trouve

6 / SUR L'AIR DE « LA VALSE À DEDÉ DE MONTMARTRE »

**Le roi d'la fourberie
Toujours flanqué de Sylvestre
Maître de la loufoquerie
Il a mis d'côté un à un les sesterces
Maint' nant sa bourse est vide
Croyez-vous qu'ça l'inquiète
Non pas du tout, de calme il est avide
Fini toutes les conquêtes**

Demi-refrain...

Il a essayé bon nombre d'averses
Maintenant il aspire à la paix
À la paix le pêcheur
Il se cache là
Oui tout près Sur le port
Gennaro le roi des bagueurs

Y a des gens qui font des chansons
Sur les valets
Ah quelle rigolade
Y en a même qui ont écrit mon nom
Sur le papier
Quelle fanfaronnade
Y en a d'autres qui en ont fait une pièce
En trois actes
Et quelle bastonnade
Mais quand on m'connait
On sait qu'c'est pas vrai
Que tout c'qui se dit
Est bouffonneries

**La vie de Scapin le nomade
Est en réalité plus brutale et secrète
La vie de Scapin le nomade
Ne s'résume pas comme ça
en un mot il inquiète
La vie de Scapin le nomade
Est un homme qui fuit toujours
après sa quête
Tel un Don Quichotte
Qui combat les moulins
C'est un pote
Ce n'est pas un marsouin**

Y en qui s'prenne pour des costauds
Des argousins
Des brosses à reluire
Y en a qui croit être généraux
Boulingrins
Et des durs à cuire
Y en a qui ont rien dans l'cigare
Des flemmards
Quel triste festin
Moi quand on m'connait
On sait qu'c'est pas vrai
Que tout c'qui se dit
Est bouffonneries

Refrain

7 / SUR L'AIR DE « LA VALSE BRUNE »

Non ce n'est pas un homme qui déprime
Ce spécimen dont on va vous parler
Je jacte d'un homme un tant soit peu sublime
Un honnête homme à la barbe rasée
Il a reçu des coups de bastonnades
En a tiré des jeunes gens d'eux affaires
Il s'est enfui allant de rade en rade
Et vogue la galère

**C'est costagliola
C'lui qui vous donnera le la
Si vous croyez le connaître
Vous êtes un bien gros menteur
C'est costagliola
C'lui qui marquera le pas
Si vous connaissez ses maîtres
Vous êtes ses serviteurs**

Toute sa famille nous a quitté depuis
Qu'il est rentré de sa vie d'infortune
Il passe son temps à braver les on-dit
Et ne rêve plus d'une vie de fortune
Au fond du port il répare les filets
En prenant soin que les mailles se resserrent
Et si de loin il entend un sifflet
Il file à son Reppert

**C'est costagliola
C'lui qui vous donnera le la
Si vous croyez le connaître**

**Vous êtes un bien gros menteur
C'est Costagliola
C'lui qui marquera le pas
Si vous connaissez ses maîtres
Vous êtes ses serviteurs**

8 / SUR L'AIR DE « SOUS LES PONTS DE PARIS »

Ils parcoururent le monde
Après un mauvais coup
Ils voguèrent sur les ondes
Avec trois francs six sous
Filèrent en Espagne
Montèrent jusqu'en Flandres
En passant par la Bretagne
Foncèrent jusqu'en France
S'engagèrent dare-dare
Même si ça n'était pas Byzance

**Sylvestre et Gennaro
Les frères de Napoli
Se sont enfuis allant de port en port
Ils ont connu illusions et remord
Dans des villes inconnues
Ils ont avancé fourbus
Tout deux liés, marchant péniblement
Repensant à leur maman**

**Ils passèrent par Dunkerque
Allèrent à Amsterdam
Y'n'dansaient pas le jerk
Mais là n'était pas le drame**

Ils connurent l'amour
Dans les tavernes du nord
Aux détours de mauvais tours
Jouant du corps à corps
Pour avancer toujours
Avant que l'un d'eux ne soit mort

**Sylvestre et Gennaro
Les frères de Napoli
Se sont enfuis allant de port
en port
Ils ont connu illusions et remord
Dans des villes inconnues
Ils ont avancé fourbus
Tout deux liés,
marchant péniblement
Repensant à leur maman**

9/ SUR L'AIR DE « LE PLUS BEAU TANGO DU MONDE »

Fils de Gabriele pêcheur napolitain
Homme de principe qui fut toujours vaillant
Robuste et fier avec le pied marin
Affrontant les brisants

Sa famille

Toute une cohorte d'ombres

Dans ses guenilles

Ils étaient là tous en nombre

Sa tragédie

Les avoir tous vus mourir

Sa comédie

Avoir su nous faire sourire

Elle l'observe pas à pas tous les jours

Et dans son cœur le suit avec amour

Ces minutes brèves de la vie

Sont bien présentes

Sa famille

Ils étaient là tous en nombre

Dans ses guenilles

Il le suivait comme des ombres

Sylvestre le frère Le second couteau
Frère de misère, petite gueule d'amour
Dans ses mystères peut être était-il beau
« Avec toi on s'en sort toujours »

Sa famille

Toute une cohorte d'ombres

Dans ses guenilles

Ils étaient là tous en nombre

Sa tragédie

Les avoir tous vus mourir

Sa comédie

Avoir su nous faire sourire

Elle l'observe pas à pas tous les jours

Et dans son cœur le suit avec amour

Ces minutes brèves de la vie

Sont bien présentes

Sa famille

Ils étaient là tous en nombre

Dans ses guenilles

Il le suivait comme des ombres

Leonarda sa mère la catholique
Femme admirable souvent le protégeant
Eut une vie désarmante et chaotique
Mourut loin d'son enfant

Sa famille

Toute une cohorte d'ombres

Dans ses guenilles

Ils étaient là tous en nombre

Sa tragédie

Les avoir tous vus mourir

Sa comédie

Avoir su nous faire sourire

Elle l'observe pas à pas

tous les jours

Et dans son cœur le suit avec amour

Ces minutes brèves de la vie

Sont bien présentes

Sa famille

Ils étaient là tous en nombre

Dans ses guenilles

Il le suivait comme des ombres

Dans ses vadrouilles ils étaient tous là
Et pas à pas il le suivait
Sans ignorer que d'en l'au-delà
Ils le poursuivraient

Refrain



THÉÂTRE CRÉATION

de *La Vraie Vie*
de Gennaro Costagliola

d'après *Les Fourberies de Scapin* de Molière

2016

25/01-06/02 Bayonne (64)
08/02-11/02 Hendaye (64)
23/02-27/02 Marseille (13)
29/02-01/03 Avignon (84)
02/03 Divonne-les-Bains (01)
07/03-09/03 St Jean De Luz (64)
11/03-12/03 Fumel (47)
04/04-05/04 Le Bouscat (33)
08/04 Thenon (24)

25/04 Terrasson (24)
26/04 Excideuil (24)
28/04 Sarlat (24)
29/04 Vélignes (24)
09/05 Margencel (74)
10/05 Evian (74)
11/05 Bellevaux (74)
12/05-13/05 Thonon-les-Bains (74)
14/05 Excenevex (74)

2017

30/01 au 04/02 St Martin d'Hères (38) ...

69 représentations / 19 villes

www.lavraieviede.com

scène nationale
du sud-aquitain

COMPAGNIE
LEZARDS QUI BOUGENT
LES HAUTS DE BAYONNE

Avec le concours de la Ville de Bayonne, de la ville d'Anglet, du Conseil départemental des Pyrénées-Atlantiques, du Conseil Régional d'Aquitaine, de la Direction régionale des affaires culturelles, de la Scène nationale du Sud-Aquitain, de l'Office artistique de la région Aquitaine, de l'Office Public de l'Habitat de Bayonne, du Gip-Dsu de l'agglomération bayonnaise, des Maisons de la vie citoyenne de Bayonne, de l'Espace socioculturel municipal des Hauts de Bayonne, de Babel 64, de la Semaine du Pays Basque et de la Dépêche du Midi.